



# Government of West Bengal Directorate of Forests Office of the Divisional Forest Officer Jhargram Division

Ghoradhara, Jhargram, Dist-Jhargram - 721507 Ph. No. & Fax No. 03221-255010,

Email-dfoj hargram.frd-wb@bangla.gov.in

Memo No 4726/JMZP/2T

Dated

Jhargram

the

21.02.2024

#### NOTICE INVITING e-TENDER

Notice Inviting e-TenderNo. 99/Extension of Gazebo for 2 unit/Junglemahal Zoological Park/Jhargram Division/2023-24

of The Divisional Forest Officer, Jhargram Division Directorate of Forests, Government of West Bengal, invites e-tender for the work detailed in the table below.

(Submission of Bid through online)

List of Schemes: Extension of Gazebo for 2 unit at Junglemahal Zoological Park, Jhargram of Jhargram Division in the District of Jhargram.

SI. No	Name of the work	Estimated Amount (Rs.)	Earnest Money (Rs.)	Price of Technical & Financial Bid documents and other annexures (Rs.) only for the L1 at the time of Award of Contract/ AOC	Perio d of Comp letion	Name of the Concern ed Division	Eligibility of Contracto r
1.	Extension of Gazebo for 2 unit at Junglemahal Zoological Park, Jhargram under Jhargram Division in the District of Jhargram	Rs. 6,08,344/- (Rupees: Six lakh eight thousand three hundred forty four) only	Rs. 12,167/- in favour of the "Ex- officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram, payable at Jhargram or Fixed Permanent Security Deposit as per prevailing order of Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park & D.F.O., Jhargram Division	NIL	60 days from the date of issuan ce of work order	Jhargram Division	Contractors having valid credential & labour co- operative society with necessary credential

#### 1) Date and Time Schedule:

#### **SCHEDULE OF DATES**

TYPE	DATE
Date of uploading of N.I.T & Other document (Online Publishing Date)	01/03/2024 at 2.00 PM
Document Download Start date.	01/03/2024 at 2.00 PM
Bid submission Start date Online	01/03/2024 at 2.00 PM
Bid submission Closing date (Online)	11/03/2024 up to 2.00 PM
Bid Opening date for Technical Bid (Online)	13/03/2024
Date of uploading of list of Technically qualified bidders (Online)	13/03/2024
Date of uploading of final list of technically qualified bidders after disposal of appeal (Online)	To be Notified in due course
Date of Opening of Financial Bids (Online)	To be Notified in due course
Website from where the tender can be seen	<ol> <li>Website of Directorate of Forests, Government of West Bengal.</li> <li>e-procurement portal, Government of West Bengal.</li> </ol>
Relevant Website for Viewing & Participating in e-Tender.	www.wbtenders.gov.in

- In the event of e-filling, intending bidder may download the tender documents from the website <a href="http://wbtenders.gov.in">http://wbtenders.gov.in</a> directly with the help of Digital Signature Certificate. Necessary cost of Earnest Money may be remitted through Demand Draft issued from any nationalized bank in favour of the "Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram" and also to be documented through e-filling. The original Demand Draft against Earnest Money Deposit (EMD) & original Affidavit must be submitted physically to the Office of The Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park & Divisional Forest Officer, JHARGRAM Division, Directorate of Forests, Government of West Bengal under sealed cover on or before 11.03.2024. Please note that all estimates will be available at Divisional Forest Office, Jhargram Division from 01.03.2024.
- 3) Both **Technical Bid** and **Financial Bid** are to be submitted concurrently duly digitally signed in the website <a href="http://wbtenders.gov.in">http://wbtenders.gov.in</a>.
- 4) Tender documents may be downloaded from website and submission of Technical Bid and Financial Bid will be done as per Time Schedule stated in Sl. No. 1.
- The FINANCIAL OFFER of the prospective tenderer will be considered only if the TECHNICAL BID of the tenderer is found qualified by the 'Tender Committee' formed by the Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram & Divisional Forest Officer, Jhargram Division, Directorate of Forests, Government of West Bengal. The decision of the 'Tender Committee' will be final and absolute in this respect. The list of Qualified Bidders will be displayed in the website.

6) Eligibility criteria for participation in the tender.
i. Contractors having valid and an interest and a second second

Contractors having valid credencial & Labour Co-Operative Societies having credencial during the last 3 (three) years from the date of issue of this Notice at least one work of similar nature items of work as a prime agency under authority of State / Central Government, State / Central Government undertaking / Statutory Bodies Constituted under the Statute of the Central / State Government at least in the magnitude of 40% (forty percent) of the amount put to tender.

Registered Unemployed Engineers' Co-operative Societies having credencial during the last 3 (three) years from the date of issue of this Notice at least one work of similar nature as a prime agency under authority of State / Central Government, State / Central Government undertaking / Statutory Bodies Constituted under the Statute of the Central / State Government at least in the magnitude of 60% (Sixty percent) of the amount put to tender.

[Non-statutory documents]

ii. Income Tax Acknowledgement Receipt for the latest Assessment year, P.T. Deposit Challan for the year 2022-23, Pan Card, GST Registration Certificate are to be accompanied with the Technical Bid Documents.

[Non-statutory documents]

- iii. The prospective bidders or any of their constituent partner shall neither have abandoned any work nor any of their contract have been rescinded during the last 3 (three) years. Such abandonment or rescission will be considered as disqualification towards eligibility. (A declaration in this respect through affidavit has to be furnished by the prospective bidders without which the Technical Bid shall be treated as non-responsive.)
- iv. Registered Labour Co-operative Societies are required to furnish valid Bye Law, Current Audit Report, Minutes of last A.G.M., valid certificate from A.R.C.S. along with other relevant supporting papers.

[Non-statutory documents]

- v. Joint Ventures will not be allowed.
- vi. A prospective bidder shall be allowed to participate in a particular job either in the capacity of individual. If found to have applied severally in a single job, all his applications will be rejected for that job, without assigning any reason thereof.
- Running payment for work may be made to the executing agency as per availability of fund. The executing agency may not get a running payment unless the gross amount of running bill is 50% of the tendered amount whichever is less.
- All materials required for the proposed work including cement and steel shall be of specified grade and approved brand current like ACC, Lafarge, Ambuja etc. Steel of TATA SAIL, Elegant, SRMB, Shyam Steel inconformity with relevant code of practice (latest revision) and manufactured accordingly and shall be procured and supplied by the agency at their own cost

including all taxes. Authenticated evidence for purchase of cement and steel are to be submitted along with challan and test certificate. If required by the Engineer-in-Charge, further testing from any Government approved Testing Laboratory shall have to be conducted by the agency at their own cost.

- 9) Constructional Labour Welfare CESS @ 1% (one percent) of cost of construction will be deducted from every Bill of the selected agency.
- 10) Bid shall remain valid for a period not less than 90 (*Ninety*) days from the last date of submission of Financial Bid / Sealed Bid. If the bidder withdraws the bid during the validity period of bid, the earnest money as deposited will be forfeited forthwith without assigning any reason thereof.
- 11) The Prospective Bidder shall have to execute the work in such a manner so that appropriate service level of the work is maintained during progress of work and a period of 6 (six) months from the date of successful completion of the work to the entire satisfaction of the Range Officer-in-Charge. If any defect / damage is found during the period as mentioned above, the contractor shall make the same good at his own cost to the specification at par with instant project work. On failure to do so, penal action against the contractor will be imposed by the Department as deem fit. The contractor may quote his rate considering the above aspect.

  Refund of Security Deposit will only be made after successful maintaining of appropriate service level of the work as mentioned above for 6 (six) months from the date of completion
- 12) Site of work and necessary drawings may be handed over to the agency phase wise. No claim in this regards will be entertained.

of the work.

- Earnest Money: The amount of Earnest Money @ 2% (two percent) of the Estimated Amount put to tender in the shape of Bank Draft of any nationalised bank drawn in favour of the "Exofficio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram" payable at Jhargram against the work. This clause is also applicable for all categories of applicants except those are exempted as per prevailing Government Order.
- 14) The Bidder, at his own responsibility and risk is encouraged to visit and examine the site of works and its surroundings and obtain all informations that may be necessary for preparing the Bid and entering into a contract for the work as mentioned in the Notice Inviting Tender, before submitting offer with full satisfaction, the cost of visiting the site shall be at his own expense.
- The intending Bidders shall clearly understand that whatever may be the out come of the present invitation of Bids, no cost of Bidding shall be reimbursable by the Department. The Divisional Forest Officer, Jhargram Division & Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram, Directorate of Forests, Government of West Bengal reserves the right to accept or reject any offer without assigning any reason whatsoever and is not liable for any cost that might have been incurred by any Tenderer at the stage of Bidding.



- Refund of EMD: The Earnest Money of all the unsuccessful tenderers deposited in favour of the concerned Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram will be refunded by the said Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram & Divisional Forest Officer, Jhargram Division on receipt of application from tenderers.
- 17) Conditional / Incomplete tender will not be accepted under any circumstances.
- 18) The intending tenderers are required to quote the rate online.
- 19) Contractor shall have to comply with the provisions of (a) the contract labour (Regulation Abolition) Act. 1970 (b) Apprentice Act. 1961 and (c) minimum wages Act. 1948 of the notification thereof or any other laws relating there to and the rules made and order issued there under from time to time.
- 20) During scrutiny, if it comes to the notice of the tender inviting authority that the credential or any other paper found incorrect / manufactured / fabricated, that bidder would not be allowed to participate in the tender and that application will be rejected without any prejudice.
- 21) The Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram & Divisional Forest Officer, Jhargram Division, Directorate of Forests, Government of West Bengal reserves the right to cancel the N.I.T. due to unavoidable circumstances and no claim in this respect will be entertained.
- 22) If there be any objection regarding prequalifying the Agency that should be lodged on line to the Chairman of Tender Committee within 2 (*two*) days from the date of publication of list of qualified agencies and beyond that time schedule no objection will be entertained by the Tender Evaluation Committee.
- 23) Before issuance of the WORK ORDER, the tender inviting authority may verify the credential and other documents of the lowest tenderer if found necessary. After verification if it is found that the documents submitted by the lowest tenderer is either manufactured or false in that case work order will not be issued in favour of the said Tenderer under any circumstances.
- 24) If any discrepancy arises between two similar clauses on different notification, the clause as stated in later notification will supersede former one in following sequence:
  - 1) N.I.T.
  - 2) Special Terms & Conditions
  - 3) Technical Bid
  - 4) Financial Bid
  - 25) Qualification criteria:

The tender inviting and Accepting Authority through a "Tender Committee" will determine the eligibility of each bidder. The bidders shall have to meet all the minimum criteria regarding:

- 1) Financial Capacity
- 2) Technical Capability comprising of personnel & equipment capability
- 3) Experience / Credential

The eligibility of a bidder will be ascertained on the basis of the document(s) in support of the minimum criteria as mentioned in (a), (b) & (c) above and the declaration executed through prescribed affidavit in non-judicial stamp paper of appropriate value duly notarized. If any document submitted by a bidder is either manufactured or false, in such cases the eligibility of the bidder / tenderer will be rejected at any stage without any prejudice.

- **Scalation** of Price on any ground and consequent cost over run shall not be entertained under **any circumstances**. Rates should be quoted accordingly.
- a. A Tenderer is required to quote rates in figures as well as in words.
- 27) The Earnest Money Deposit (E.M.D.) as mentioned in the schedule of Tender should be deposited in form of Bank draft in Original in favour of "Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram" the same (EMD) must be attached with the Tender Form and the EMD is not adjustable.
- 28) The payment for the works will be made by the undersigned in 2022-23 financial year after fulfilling the necessary official formalities and checking.
- 29) The construction of the project work as mentioned in the schedule will have to be undertaken immediately on receipt of work order and the work must be completed as mentioned in the work order.
- 30) No extension of time will be allowed under any circumstances.
- 31) Materials will have to be procured by the tenderers by themselves following the standard & specifications of PWD/PHE Schedules of the district, subject to the approval of the undersigned or his Sub-Ordinate Officers. In case of supply of any material by the department, the cost of such material will be recovered from the contractor.
- 32) The tenderers are required to inspect the sites, site plans and specifications of the works before submission of the tender and future ignorance of any such item will not be entertained.
- 33) All works are required to be carried out as per plan and specification & estimate of the project subject to the modification by the undersigned at any point of time during execution of the work duly notified to the contractor.
- 34) The undersigned reserves the right to increase or decrease the volume of any item of work to the extent of 10% and add new item of work or withdraw any item(s) at his discretion at any point of time during execution of the works.
- 35) Royalty for any material, if obtained from Forest area, will have to be paid by the contractor. Even if the material is procured from other Govt. Deptt's resources, the receipt for payment of such material must be shown and Xerox copies to be attached with the bill. Extra payment for such payment of Royalty etc. will not be entertained by the undersigned.
- 36) All tools & plants required for execution of the works should be procured by the contractor at his own cost. The standard of such tools & plants will be as per the specification of the P.W. Deptt./P.H.E..
- 37) Brick works, cement concrete works & plastering works and similar works which require curing should be done for the period as prescribed in the P.W.D. Schedule of Rates.
- 38) The successful contractors are required to deposit 10% of the accepted tender value as <a href="Security Deposit in the account of Ex-Officio Director">Security Deposit in the account of Ex-Officio Director</a>, Junglemahal Zoological Park, <a href="Jhargram">Jhargram</a> within 7 (seven) days of intimation of acceptance of tender and sign an agreement on completion of which the order will be issued to the contractor and the SD money is not adjustable. Additional performance bank gurantee 10% in case of more than 20% less from the amount put to tender.



- 39) The Security Deposit will be released to the contractor after 6 (six) months from the last date of completion of work for the project, if no irregularity is noticed within this period. In case of any irregularity, the Security Deposit will be forfeited, in addition to any legal action as deem fit & required.
- 40) The undersigned reserves the right to cancel the agreement at any point of time of execution of the work within the schedule of time of completion of the tendered work. If works are not satisfactory, are delayed or any term & condition as per agreement is violated by contractor.
- 41) The contractor is liable to pay the skilled, unskilled and other labour wages as per existing rules.
- 42) Deduction of Sales Tax and Income Tax shall be made as per rule in vogue.
- 43) The successful tenderers will not assign any or part of the work to any other contractor.
- 44) The successful tenderers may, however authorize any person to supervise the day to day work, submit the requisition of materials, attend the measurement when taken by the authorized officer and record his signature on the work measurement note books. The authority duly approved and accepted by the undersigned will be operative.
- 45) In case of any dispute the decision of the tender committee will be final. In case of any arbitration, Member Secretary, WBZA is the sole authority to take decision.
- 46) The tender notice along-with all terms & conditions mentioned above will form the part of the agreement to be executed by the tenderer.
- 47) Rate offered in the estimate is the final and tenderers will not have any further claim.
- 48) The Tender inviting authority reserves the right to split the work amongst the lowest Tenderers.
- 49) Rate quoted (including GST., I.T etc.) shall remain open for acceptance at least 6 (six) months from the date of opening of the Tender.
- 50) The undersigned has the authority to reject any or all Tenders received without assigning any reason thereof.
- 51) The fund against contingency will be at the disposal of the Ex-officio Director, Junglemahal Zoological Park, Jhargram & Divisional Forest Officer, Jhargram Division and tenderer will not be having any claim for that.
- 52) All tender will be issued after received of fund from the Concern authority/Govt.
- 53) Location of the works will be finalized by the undersigned.
- 54) Cost of Schedule and Tender form will be taken as per G.O. at the time of giving Work Order.
- 55) The tender notice along with all terms & conditions Sl. No. 01 to 54 mentioned above will from the part of agreement to be executed by the Tenderer.

Fa

Ex-officio Director
Junglemahal Zoological Park
&
Divisional Forest Officer,
Jhargram Division
Directorate of Forests,

Government of West Bengal

Copy forwarded for information to:-

- 1) The Principal Chief Conservator of Forests & HoFF, Directorate of Forests, Government of West Bengal.
- 2) The Member Secretary, West Bengal Zoo Authority.
- 3) The Chief Conservator of Forests, Western Circle, Directorate of Forest, Government of West Bengal.
- 4) The District Magistrate, Jhargram District.
- 5) All Divisional Forest Officers, Western Circle, West Bengal.
- The Sub-Divisional Officer, Jhargram.
- The Sabhadhipati, Jhargram Zilla Parishad.
- 8) The District Information Officer, Jhargram.
- 9) All Asstt. Divisional Forest Officers, Jhargram Division
- 10) The Block Development Officer, Jhargram Block.
- 11) All Range Officers, Jhargram Division.
- 12) Notice Board.



Ex-officio Director Junglemahal Zoological Park Divisional Forest Officer, Jhargram Division Directorate of Forests,

Government of West Bengal

#### SECTION - A

#### INSTRUCTION TO BIDDERS

#### General guidance for e-Tendering:

Instructions / Guidelines for electronic submission of the tenders have been annexed for assisting the contractors to participate in e-Tendering.

#### i. Registration of Contractor:

Any contractor willing to take part in the process of e-Tendering will have to be enrolled & registered with the Government e-Procurement System, through logging on to <a href="https://wbtenders.gov.in">https://wbtenders.gov.in</a> (the web portal of Divisional Forest Officer, Jhargram Division, Forests Department) the contractor is to click on the link for e-Tendering site as given on the web portal.

#### ii. Digital Signature certificate (DSC):

Each contractor is required to obtain a Class-II or Class-III Digital Signature Certificate (DSC) for submission of tenders from the approved service provider of the National Informatics Centre (NIC) on payment of requisite amount. Details are available at the Web Site stated in Clause A.1. above. DSC is given as a USB e-Token.

- iii. The contractor can search & download N.I.T. & Tender Document(s) electronically from computer once he logs on to the website mentioned in Clause A.1. using the Digital Signature Certificate. This is the only mode of collection of Tender Documents.
- iv. Participation in more than one work:

A prospective bidder shall be allowed to participate in the job either in the capacity of individual or as a partner of a firm. If found to have applied severally in a single job all his applications will be rejected for that job.

#### v. Submission of Tenders:

Tenders are to be submitted through online to the website stated in Clause A.1. in two folders at a time for each work, one in Technical Proposal & the other is Financial Proposal before the prescribed date &time using the Digital Signature Certificate (DSC). The documents are to be uploaded virus scanned copy duly Digitally Signed. The documents will get encrypted (transformed into non readable formats).

#### Technical Proposal:

The Technical proposal should contain scanned copies of the following in two covers (folders).

- (a). Statutory Cover Containing the following documents:
- 1.NIT
- 2. Scan copy of EMD
- 3. Section B Form I & VALID AFFIDAVIT "Y"
- (b). Non-statutory Cover Containing the following documents:
- i. N.B.: Failure of submission of any of the above mentioned documents as stated in Sl. No. A.5.(a). and Sl. No. A.5.(b). will render the tenderer liable to be rejected for both statutory & non statutory cover.

### THE ABOVE STATED NON-STATUTORY/TECHNICAL DOCUMENTS SHOULDBE ARRANGED IN THE FOLLOWING MANNER

Click the check boxes beside the necessary documents in the My Document list and then click the tab "Submit Non Statutory Documents' to send the selected documents to Non-Statutory folder.

Next Click the tab "Click to Encrypt and upload" and then clik the "Technical" Folder to upload the Technical Documents.

Sl. No	Category Name	Sub-Category Description	Detail(s)
Α.	Certificate(s)	Certificate(s)	GST Registration Certificate & Acknowledgement, GSTR-3B. PAN. P Tax (Challan) (2020-21/2021-22/2022-23). Latest IT Receipt. IT-Saral for Assessment year 2020-21/2021-22/2022-23.

В.	Company Detail(s)	Company Detail	Proprietorship Firm (Trade License) Partnership Firm (Partnership Deed, Trade License) Ltd. Company (Incorporation Certificate, Trade License) Society (Society Registration Copy, Trade License) Power of Attorney.
C.	Credential	Credential – 1 Credential – 2	Similar nature of work done & completion certificate which is applicable for eligibility in this tender.  Enlistment certificate issue by the Public Works Department.
D	Financial information	Balance sheet 2020-21 Balance sheet 2021-22 Balance sheet 2022-23	
Е	DECLARATIO N	DECLARATION 1 DECLARATION 2 DECLARATION 3	
F	Equipment	Machineries  LABORATORIES	Authenticated copy of Invoice Challan
G	Man Power	Technical Personnel	List of Technical Staffs alongwith Structures & Organization (as per N.I.T.)

#### I. Tender Evaluation Committee (TEC)

- Tender Committee constituted as per Order of the Divisional Forest Officer, Jhargram
  Division, Department of Forests, Government of West Bengal will function as
  Committee for selection of technically qualified contractors.
- 2. Opening of tender:

If any contractor is exempted from payment of EMD, copy of relevant Government Order needs to be furnished.

3. Opening of Technical Proposal:

Technical proposals will be opened by the Divisional Forest Officer, Jhargram Division, Directorate of Forests and his authorized representative electronically from the website using their Digital Signature Certificate (DSC).

4. Intending tenderers may remain present if they so desire.



- 5. Cover (folder) for Statutory Documents (Ref. Sl. No. A.5.(a).) will be opened first and if found in order, cover (folder) for Non-Statutory Documents (Ref. Sl. No. A.5.(b).) will be opened. If there is any deficiency in the Statutory Documents the tender will summarily be rejected.
- 6. Decrypted (transformed into readable formats) documents of the non-statutory cover will be downloaded & handed over to the Tender Committee.
- 7. Summary list of technically qualified tenderers will be uploaded online.
- 8. Pursuant to scrutiny & decision of the Tender Committee the summary list of eligible tenderers & the serial number of work for which their proposal will be considered will be uploaded in the web portals.
- 9. During evaluation the committee may summon of the tenderers & seek clarification / information or additional documents or original hard copy of any of the documents already submitted & if these are not produced within the stipulated time frame, their proposals will be liable for rejection.

#### II. Financial Proposal

- The financial proposal should contain the following documents in one cover (folder)
  i.e. Bill of Quantities (BOQ). The contractor is to quote the rate (Presenting
  Above / Below / At per) online through computer in the space marked for
  quoting rate in the BOQ.
- 2. Only downloaded copies of the above documents are to be uploaded virus scanned & Digitally Signed by the contractor.

Financial capacity of a bidder will be judged on the basis of information furnished in Section - B.

vi. Penalty for suppression / distortion of facts:

If any tenderer fails to produce the original hard copies of the documents like Completion Certificates and any other documents on demand of the Tender Evaluation Committee within a specified time frame or if any deviation is detected in the hard copies from the uploaded soft copies, it may be treated as submission of false documents by the tenderer and action may be referred to the appropriate authority for prosecution as per relevant IT Act.

#### vii. Rejection of Bid:

Employer reserves the right to accept or reject any Bid and to cancel the Bidding processes and reject all Bids at any time prior to the award of Contract without thereby incurring any liability to the affected Bidder or Bidders or any obligation to inform the affected Bidder or Bidders of the ground for Employer's action.

#### viii. Award of Contract

The Bidder whose Bid has been accepted will be notified by the Tender Inviting & Accepting Authority through acceptance letter / Letter of Acceptance.

The notification of award will constitute the formation of the Contract.

All the tender documents including N.I.T. & B.O.Q. will be the part of the contract documents. After receipt of Letter of Acceptance, the successful bidder shall have to

submit requisite copies of contract documents downloading from the website stated in Sl. No. 1 of N.I.T. along with requisite cost through Demand Draft issued from any nationalised bank in favour of the Divisional Forest Officer, Jhargram Division of the concerned work within time limit to be set in the letter of acceptance.

Far

Ex-officio Director,
Jungalmahal Zoological Park
&
Divisional Forest Officer,
Jhargram Division &
Directorate of Forests,
Government of West Bengal.

#### SECTION - B

### AFFIDAVIT – "Y"

## (To be furnished in Non – Judicial Stamp paper of appropriate value duly notarized)

1)	I, the under-signed do certify that all the state true and correct. In case of any information state application may be rejected and no objections.	submitted proved to be false or concealed,
2)	The under-signed also hereby certifies that need nor any comparticipate in tender by the Forest Department date of this N.I.T.	of constituent partner had been debarred to not during the last 5 (five) years prior to the
3)	The under-signed would authorize and reques furnish pertinent information as deemed Department to verify this statement.	경영화 가게 되었다고 있는데 그 보고 그는 모든 것이 없는데 없다.
4)	The under-signed understands that further quagrees to furnish any such information at the r	
5)	Certified that I have applied in the tender in the firm and I have not applied severally for the same	
		Signed by an authorized officer of the firm.
		Title of the officer
		Name of the Firm with Seal  Date: